

MAI VILÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Strada Mîmorîţilor (v. Mîmorîţu-
neca 2.) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldi
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Az angol hidegvér

ismeretes szállóigéje, mintha elvesztette volna régi varázsát a font sterling árfolyamzuhanása után. Legálábbis Angliában elvesztette. Az angol polgárság nyugtalansága egész jól beilleszthető az európai idegesség szférájába, sőt itt ott még erősebben izzik és ijesztebben szikrázik, mint más kritikus pénzügyi régiójában.

Az angol hidegvér Britannia földjéről néhány nappal ezelőtt átesapott Romániába. Igenis átesapott Arge oianu pénzügyminiszter véreibe, mint aki megmentette a font sterling nemzetének büszke tradícióját: a hidegvérbe mártott nemzeti öntudatot és bölcsességet.

Az angol hidegvér létezéséről Arge oianu pénzügyminiszter tett tanúságot, aki a font körüli pánik órájában se tőzsdezárlatot, se más megszorító intézkedést nem fogantatosított, mint külföldi kollégái, hanem ehelyett magához hívatta a saját képviselőit és nyíltan feltárta előttük a nemzetközi pénzügyi helyzetét, nem hallgatva el azt sem, ami Románia érdekeit sérelmesen érinti.

— Ha az angol font esése csak átmeneti — mondotta a pénzügyminiszter — akkor ez a romániai piacra semmi kihatással nem lesz. Ha azonban a font katasztrófa felé rohan, akkor számolni kell azokkal a következményekkel, amelyek kikerülhetetlenek, amelyeket azonban előre kiszámítani nem lehet.

Imponálóan hatott az a kijelentése, hogy a Nemzeti Bank eddig százhuszmillió lejt vesztett, de ez elenyésző csekély a huszmilliárdos bankjegyforgalom mellett.

Az angol hidegvér fölénye még jobban megmutatkozott abban a gazdasági koncepcióban, amelyet a román gazdasági élet ujjaépítésére előirányozott. A költségvetés huszonötmilliárdra való csökkentésével, — ugymond — bevezeti a realis költségvetés éráját.

Olyan biztossággal beszél, hogy hinnünk kell mindazt, amit mond. Kijelentéseiben mintha nem is ígérne, hanem máris cselekedne. Külföldi kölcsönt veszünk fel. — mondja — amelyet az állami vagyonnal fogunk garantálni. Ezzel a pénzzel talpra állítjuk az ipart és kereskedelmet, levezetjük a munkanélküliséget és szánunk fogjuk a hitelezőket, ismételtjük, a hitelezőket és nem az adóssokat, mert a pénzügyminiszter elgondolása szerint ezáltal már az adóssok is szánva lesznek.

A felépített terv valóban realis alapon nyugszik. Itt elhal minden ellenzéki hang. A számok megcáfolatlanok és hinnünk kell a méretek pontosságában.

Az angol hidegvér csak akkor forrott egy kissé, amikor politikai következtetésekre csapott át. Amikor azt mondotta, hogy még hosszú ideig leszünk kormányon, talán addig, amíg az Ur magához nem szó-

A vörös hadsereg bevonulása Mandzsuriába csak órák kérdése, miközben Karachan külügyi népbiztos békét közvetít Japán és Kína között

(London.) Moszkvai jelentés szerint Karachan helyettes külügyi népbiztos utban van a mandzsuri orosz—kinai határvidék felé, hogy

közvetítsen a japán és kínai kormányok között.

A párisi Matin genfi munkatársa szerint a népszövetségi japán fidelegátus ma éjszaka folyamán új utasításokat kapott Tokióból, amelyek sokkal előzékenyebbek, mint az eddigi japán kormányrendelkezések. Ugy tudják, hogy

Japán most már kész lenne arra, hogy Mandzsuria megszállt területeit azonnal is kiürítse, ha a mandzsuri japán alattvalók élet- és vagyonbiztonságát garantálnák.

A megszállás északi vonalán több község kiürítése már folyamatban is van. A japán kormány álláspontja jelenleg az, hogy amennyiben Kína a megegyezés lehetőségét most is elutasítja, ez kétségtelen jele annak, hogy a Népszövetség tekintélyét akarja kihasználni Japánnak a világ előtti kedvezőtlen szímben való feltüntetésére.

Szűnőben a japánellenes hangulat

Nankingban a japánellenes hangulat miatt alig maradt japán alattvaló. A legtöbbet Sanghaiba menekültek.

Karbinban a japánellenes terror szűnőben van, ami annak tudható be, hogy már nem fenyeget a megszállás veszélye. A nők és gyermekek Karbinból is elmenekültek még az első sorozatos bombamerényletek alkalmával.

(Genf.) Diplomáciai körökben nem hisznek az oroszok békehajlanóságában, mert Karachan népbiztos tárgyalásaival egyidejűleg a vörös hadsereget teljes hadállásba helyezte és csak órák kérdése, hogy megkezdje előnyomulását. A keleti

lit bennünket. Mert nagy munkára vállalkoztunk és ezt a nagy munkát sikerrel akarjuk befejezni.

Az Ur kiszámíthatatlan szeszélyét nem ismerjük, de annyit már most is megállapítunk, hogy Arge oianu pénzügyminiszter hosszú kormányzást érdemel, ha valóban úgy akar cselekedni, mint ahogy azt előadta. Ma még semmi okunk, de bátor-

kérdés irányítása ma az oroszok kezében van.

Ha békét akarsz, készülj háborúra

(London.) Sanghaiból érkezett leg-

ujabb hírek szerint az orosz keleti hadsereg mozgósított csapatai teljesen elhelyezkedtek a mandzsuri határon. Karachan külügyi népbiztos is megkezdte békeközvetítő tárgyalásait.

Kiürjék Angliában a választásokat

(London.) MacDonald beutazott vidékről az angol fővárosba és a mai napot a Downing-Streeten töltötte. Ma minisztertanács is volt, amelyen MacDonald elnökölt. Politikai körökben elterjedt hírek szerint mégis

ki fogják irni sürgősen a választásokat,

mert a konzervatívok féltik népszerűségüket a valutaromlás fokozódása után fellépő drágaság kö-

vetkezményeitől. Az Evening Standard beavatott helyről úgy értesült, hogy a jelenlegi kormányt támogatók egy pártba tömörülnek, MacDonald vezérlete alatt.

A konzervatívok is elfogadták a miniszterelnök vezérségét

s Baldwin is hajlandóan nyilatkozott arra, hogy MacDonald oldalán menjen bele hűvel a választási küzdelembe.

Bukarestben szerdán ül össze az interparlamentaris konferencia

A parlament elnökségét sürgősen egybehívták és hosszas tanácskozást folytatott a szenátus és a képviselőház elnöksége a szerdán Bukarest-

ben összeülő interparlamentaris konferencia előkészületeiről. Az interparlamentaris konferenciára nagy előkészületeket tettek.

Az averescanusok hajlandók a kormányzást vállalni

A Dimineata foglalkozik az averescanus párt októberben megtartandó kongresszusával. A lap szerint a kongresszuson olyan határozati

javaslatot hoznak, hogy a néppárt nem követeli a hatalmat, de hajlandó átvenni a kormányt.

Rablótámadás a szamosfalvi országoton

(Kolozsvár.) Lukács János galaci illetőségű munkás, aki jelenleg a közeli Szamosfalva községben lakik, tegnap éjjel Kolozsvárról hazafelé tartott lakására. Az országoton egy ismeretlen egyén megtámadta, bűnköszbottal véresre verte, majd elvette tőle a nála lévő nagyobb pénzösszeget. A szerencsétlen vérbefagyott embert kora hajnalban talál-

ták meg a járőrök, akik hosszas élesztetés után magához térítették. Lukács János az öt kihallgató csendőrségnek meglehetősen pontos szemlélyleírást adott támadójáról és a csendőrség a megadott személyleírás alapján rablás gyanújával tartóztatta Gábor Alexandru szamosfalvi lakost, akit ma délelőtt át is adtak az ügyészségnek.

kódlatással járó fájdalmakra. Mi átméletileg félretesszünk minden közjogi követelést, csak a polgári lét biztosítottassék.

Összefogunk mindenkivel, aki kenyeret nyújt felénk és támogatunk minden törekvést, amely az össznépesség javát szorgalmazza.

Csak előre tovább, angol hidegvérrel!

Országos kongresszustartanak vasárnap Kolozsvárt a nyugdíjasok

(Kolozsvár.) A nyugdíjasok az utóbbi időben szörnyű helyzetbe kerültek. Azok az emberek, akik évtizedekig becsülettel szolgálták a közt, ma a legszörnyűbb nyomornak néznek elébe, mert csekély illetményeiket hónapok óta nem fizeti az állam. Rettenetes tragédiák játszódtak már le a nyugdíjfizetés pontatlansága miatt és amikor megtörténik már, hogy több hónapos késéssel fizetik (?) a nyugdíjakat, hajmeresztő jelenetek játszódnak le az adóhivatal fizető pénztáránál.

Ezt a borzalmas és emberhez nem méltó állapotot akarja most megszüntetni az „Erdélyi és Bánati Nyugdíjasok Egyesülete”, amelynek elnöke Pop Valér nyugalmazott kormánybiztos. A nyugdíjasok egyesülete vasárnap délelőtt 10 órakor Kolozsvárt a városházán országos kongresszust hívott egybe, hogy a nyugdíjasok érdekeit az egyesülés által hathatósabban megvédhesse. A nyugdíjas kongresszus diszelnökei: Papp Danila volt kolozsvári hadtestparancsnok, Ugron István v. b. t. t. és Domasneanu tábornok. Az egyesület alelnökei Ilea volt kolozsvári postaigazgató, Ujvárossy Miklós táblabíró és Buia vasutigazgató. A kongresszus iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg és előreláthatólag több száz delegátus fog ott megjelenni.

László Ákos hazajött, hogy szembenézzen rágalmazóival

(Kolozsvár.) László Ákos bankigazgató, aki az elmúlt színházi évadban a kolozsvári Magyar Színházat vezette gróf Horváth-Tholdy Istvánnal egyetemben, mint ismeretes, néhány héttel ezelőtt külföldre távozott, hogy egy közgazdasági egyetemen doktorátust szerezzen. László Ákos eltávozásátán megindultak a pletykák és a legfantasztikusabb rágalmakat szórták reá ellenségei. Ugyanis László Ákosnak a színház igazgatással kapcsolatosan, különféle iperei voltak és ezek adtak alkalmat a különféle rágalmakra. A becsületében megvádolt bankigazgató csak most szerzett tudomást a róla keringő pletykákról és rögtön vonatra ült, hogy visszajöjjön Kolozsvárra, ahová tegnap este meg is érkezett. László Ákos most pert indít rágalmazói ellen, hamis vád címén és módjában lesz rámutatni a meginduló perek folyamán azokra a gyanús körülményekre, amelyek kiváltották az ellene szóló alaptalan rágalmakat és kinek miért állott érdekében, hogy őt éppen távollétének idején, lamikor védtelenül állott, kellemetlen pletykáknak kitégyék.

A fagytól megdermedt fecskéket repülőgépen szállítják Bécsből Velencébe

(Bécs.) Feltűnően sok fecske maradt vissza Bécs környékén. A madarakat a mai éjszakai vihar és a rendkívül hideg eső igen megviselte s könnyen össze lehetett fogdosni őket. A légi forgalmi tár-

saság a fecskék egy csoportját ma repülőgépen utba indította Velencébe. Még néhány ládára való vandormadár van az osztrák főváros repülőterén. Ezeket rendre szintén elszállítják légi úton Velencébe.

A lakásvédelem meghosszabbítását követeli a lakók szövetsége

(Bukarest.) A lakók szövetségének egy küldöttsége péntek délből kihallgatáson jelent meg Hamangiu igazságügyminiszternél, aki előtt annak a kívánságnak adtak kifejezést, hogy

a kormány máris hosszabbítsa meg az eddigi lakástörvény érvényét,

azokra nézve, akik eddig is részesültek a törvény védelmében. Kérték továbbá, hogy a házbérek ügyét is törvénnyel rendezzék és

azoknak a lakóknak szerződéseit, akik a bérüket

tulmagasnak tartják, azonnal felbonthatók legyenek.

Kérték a házbérfizetés havonként való engedélyezését és ezeknek a kérdéseknek olyan törvénnyel való rendezését, hogy ne kelljen minden évben külön és újból foglalkozni ezzel a kérdéssel és

a lakók ne legyenek kitéve a különböző kormányok kénye-kedvének.

Az igazságügyminiszter ígéretet tett, hogy a lakók kéréseit beható tanulmányozás tárgyává fogja tenni.

Jófékonycélu előadás a tüdőbetegek javára

Georgescu Buzeu román művész vendégjátéka a Magyar Színházban

(Kolozsvár.) Egyik előző számában hirt adott arról a Mai Világ, hogy egy jólöltözött, aktatáskás ur egy jófékonycélu előadás jegyeit erőszakolja rá szegény kolozsvári iparosokra. Ma megjelent szerkesztőségünkben Georgescu Buzeu, ismert bukaresti színész, aki az ok-

tóber 4-iki jófékonycélu előadást rendezti a Magyar Színházban. Aktákkal bizonyította előttünk, hogy az előadások jövedelmének nagyobbik részét tényleg a tüdőbetegek javára fordította és ami a kolozsvári esetet illeti, itt sem volt célja az, hogy szegény emberekre erő-

szakoljanak rá drága jegyeket. Tény az, hogy Kolozsvárt egy alkalmazottjára bízta a jegyek elhelyezését, aki talán erőszakosan lépett fel egyes helyeken, ezért ettől az embertől megvonta a jegyelárás jogát. Georgescu Buzeu ur, aki igen jómodoru és kulturált ember, köszönettel vette, hogy felhívtuk figyelmét az alkalmazottja rossz modorára és hogy a jövőben ne fordulhassanak elő hasonló esetek, saját maga fogja árusítani a jófékonycélu előadás jegyeit. Tekintve, hogy igen érdekes műsora van és valóban jófékonycélu szolgálat az előadás jövedelme, felhívjuk rá mindenkinek a figyelmét.

Georgescu Buzeu az előadás keretében a szegény gyerekek között a szinpadon harisnyát, inget, iskolaszereket és élelmiszert fog kiosztani a tüdőbajban elhalt felesége emlékére.

SZÍNHÁZ

Nyugati vándorok

Végre egy monumentális film: ezzel a felkiáltással távozik a Nyugati vándorok (Honfoglalás) előadásairól a fellelkesült közönség. Valóban, a hangosfilm feltalálása óta ilyen nagyszabású filmet még nem láttunk. Az amerikai Fox gyár első németnyelvű szuperfilmjét mindenkinek meg kell néznie, aki az izgalmas mesét, a remek muzsikát, a nagystíli felvételeket szereti.

Szinkör-Mozgó műsora:

Szombat: Nyugati vándorok (Honfoglalás). Legnagyobb film, Amerika a hangosfilm feltalálása óta megalkotott. Huszezer szereplő, háromezer indian, harmincezer állat, háromezer bélieny. Nyugatamerika meghódításának grandiózus éposza. Rendezte Raoul Walsh. Főszereplők: Thea Shall, Marion Lessing, Arnold Korff. Gyönyörű zene, ének és táncok. A dialógusok német nyelven. Magyar és román szövegfeliratok. A nagy film erdélyi premierje! Előadások 3, 5, 7, 9 órakor.

Vasárnap d. e. 11-kor: Nyugati vándorok. (Honfoglalás.) Rendes helyárrakkal. Vasárnap d. u. 3, 5, 7, 9: Nyugati vándorok. Visszavonhatatlanul utoljára.

Hat embert ölt meg a gombamérgezés

(Bécs.) A magyarországi Szombathely közelében egy faluban gombamérgezésben öt gyermek és egy felnőtt kiszenvedett, öt mérgezett életveszélyes állapotban kórházba szállítottak.

Fizetését jobban be tudja osztani, ha a „Bogsza”-étteremben
Cluj, Calea Reg. Ferdinand 70.
étkezik, hol ebéd meati Lei 25...
vacsora menü Lei 20—
Havi abonama ebéd és vacsora **L. 1200**

Szinkör Mozgó

A NEVETŐ FŐHADNAGY

(Strauss Oszkár Varázskeringő című halhatatlan operettjének csodás filmváltozata)

Rendezte:

Lubitsch

Főszereplő:

Maurice Chevalier

A Paramount ezévi aranyfilmje

Premiér: Hétfőn



Corsó filmszínház

Hívjon és jöjök

Főszereplő:

Willy Forst

legremekebb szerepében

Vasárnap d. e. 11-kor: Matiné

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett boxszelős filmszínház

1 hangos, 1 néma film, 20 felvonásban

I. Evangeline

Szentimentális dráma 10 felvonásban
Fősz.: Dolores del Rio, Roland Drar, Alex B. Francisc, Donald Red.

II. Vigyázat! Autótolvajok

Kalandoratrakció 10 felvonásban
Fősz.: Harry Piel

Carmen mozgó

Két sláger 1 hangos, 1 néma film

I. Mosoly országa

14 felv. operette
Fősz.: Richard Tauber, Lehár F. vezénnyel

II. Itt megáli a világ lélegzete (Titokzatos gyilkos)

10 felv. dráma
Fősz.: Werner Kraus, Marcella Albani, Alfons Fryland, Szóke Szakáll

Select mozgó

Szenzációs premier!

A sevillei énekes

Romaatikus vígjáték francia párbeszéddel és dalokkal.

Irta és rendezte Ramon Novarro
fősz.: Ramon Novarro és S. Vermon

„Öreg ember nem vén ember“ mondotta valamikor Jókai apánk, de a fiatalabb generáció menyecskéi ezzel ellenkező véleményen vannak... még Kolozsváron is

A meglepett feleség házibarátnőja saját lakásáról rugta ki az alkalmatlan pillanatban érkező öreg férjét

(Kolozsvár.) Egy jó pár éve lehet annak, hogy egy lobogó, festett haju, hatvanas kolozsvári ur vakmerő lépésre szánta el magát. Megnősült. Elvégre, ez még nem volna valami nagy baj. Annak ellenére sem, hogy az illető jónevű, hullámos fürtű ur 60 éves volt, mert hát a nála jóval fiatalabb uriemberek is elkövetik ezt a romantikus ballépést. A baj csak az volt, hogy a hatvan telet és öszt kenterben tulépt fiatalos szívű szeladon nem egy ötvenéves démonnak mondta el a boldogító igent, hanem egy tizenhatéves leánynak, aki egyszerű genealogiai okoskodás szerint is dédunokája lehetett volna a tanár urnak.

Apropó! Az öreg ur tanár volt. Egy művészeti ágat plántált be az ifjúság lelkébe és egyik tanítványát, aki tizenhatéves és leány volt, meghódította és az oltár elé vezette.

Csak párosan szép az élet,

mondotta a nász estéjén a tanár ur ifju hitvesének és felületes előadást tartott a higiénáról, az egészségről. A kicsapongó életű ifjúság lelki és testi romlottságáról. Ellenére annak, hogy az előadás nem volt mélyreható, a fiatal és szende menyecske megértette a tendenciát. Boldog volt, hogy a professzor férj esténként szendén homlokot csókolt, a selyem paplannal nyakig betakarta és aztán hosszú hónapokon keresztül egyebet sem csinált, mint előadást tartott az önmegtartóztatás földöntúli gyönyörűségeiről.

Gratulálok, Nelli!

Már egy fél éve volt ideális hitvese a hatvanas tanár urnak Nelli és egy ízben, amikor egy anyai barátnője meglátogatta, a következő értelmes párbeszéd pergett le közöttük:

— Hogy csókol az öreg trubadur — kérdezte huncut stílusban a bohém, de anyai barátnő.

— Oh, nagyszerűen, — pirult el a menyecske — minden este a homlokomat. Ugy csókol, mint egy lehellet. Finoman, mint egy francia márk.

— Nos és?
— Mi az a nos és?!
— Ugy értem, hogy nem ölel meg.

— De igen, mikor reggel elmegy tanítani.

— És este.
— Este? Minek. Nagyon vigyáz az egészségemre. De mond csak — tért át más tárgyra Nelli — ki az a csunya fiatal fekete fiú, aki vel minden este sétálni szoktál a korzón.

— Az, hja igen. Az az öcsém. Majd legközelebb bemutatom.

És bemutatta...

egy délután és az anyai barátnőnek egy pillanatra, bocsánat ésatöbbi el kellett menni parizerért, ide csak a szomszédba. Csak egy pillanatra. És mikor ugy három óra múlva visszatért a vásárlásból, a fiatal ember nagyot csettintett a nyelvvel és odasugta néjének

— No de ilyet, no de ilyet. Képzeld, Nelli! Leány volt!

Ugyan hagyj békét, apukám!

A tanár ur aztán a nevezetes este után homlokot akarta löcsinteni Nellikét a dédatyai csókkal. De Nelli ke unottan nyújtózkodott el a paplan alatt és azt mondotta:

— Ugyan hagyj békét, apukám. Vigyázni kell az egészségre. Apuka aztán békét hagyott. Szinte örvendett, hogy ezentúl a szende Nelli-kéjének egészségére még jobban kell vigyáznia.

Egy kellemetlen délután...

A tegnapelőtt aztán az történt,

A BRÁZAY sósborszesz
vásárlásánál ingyen kap egy csinos ivópoharat

hogy a kérdéses fiatalember vakmerő volt és főleg fiatal. Meglátogatta a menyecskét otthon. A négy szobás lakásban. A Farkas utcában. A tanár ur ezen a napon egyik tanítványa betegsége miatt egész korán jött haza. Egész diszkrétén.

Két órával korábban, mint ahogy szokott. A konyhán keresztül a napaliba tartott. Lábjárgégyen, hogy meglepje Nellikét.

Es meglepte!

De viszont egy nagyot ordított:

— Ah hitvány kigyó, Circe, Sziren, Bestia, Meduza, — idézett a mitológiából, — te megcsalsz!

A helyzet kínos volt, de abszolút hihető. Mit tehet ilyenkor egy igazi lovag? Megmenti a helyzetet.

Meg is mentette...

Megfogta az öreg kezét. Több atmoszféra erővel. Azután egy hir-

telen mozdulattal félbalra fordította a professzort és a jobb lábával megmutatta neki az ajtót.

A tanár ur a Farkas-utcából ma adta be a válópórt szende és higiénikusan élő hitvese ellen. (z.)

Miért csökken az adófizetés?

A pénzügyminiszter tekintettel arra, hogy az adóbehajtás mindinkább visszaesik, vizsgálóbiztosokat küldött az egyes országrészekbe, hogy az adófizetés csökkenésének

különböző okait feltárják. Hogy az adófizetés miért csökken? Ezt nem érdemes kutatni. Nálunk minden adófizető tudja, mert saját bőrén szerzi a tapasztalatokat.

Hát lehet rólam feltételezni, hogy az apjuk Isteneit szidtam volna?...

(Kolozsvár.) A törvényszék IV. szekeriojának Dunca—Linzmayertanácsa tárgyal. A szolga harsány hangon kiáltja:

— Róth Mátyás!

A következő pillanatban kinyílik az ajtó és beborokál egy öreg, töpörödő bácsika.

— Maga az a Róth Mátyás Bánffy-hunyadról? — kérdezte az elnök.

— En volnék nagyságos törvénybíró ur.

— Magát azzal vádolják, hogy életveszélyesen megfenyegette a csendőrmestert és a végrehajtót, majd az apjuk Isteneit szidta....

A galambász Róth bácsi pulykavörös lesz a méregtől és felháborodva tiltakozik:

— Tessék megnézni engem nagyságos törvénybíró ur! Hát lehet feltételezni rólam, hogy az apjuk Isteneit szidtam volna?....

A felháborodott bácsika általános derűtséget kelt a tárgyalóteremben, mert tényleg nem olyan a kinézése, hogy a hatalmas, puskával felfegyverzett csendőrmestert és a végrehajtót életveszélyesen megfenyegetné és tényleg nem látszik olyan embernek, aki ilyen nagy urak apja Isteneit merné szidni.

dalmazni. Közben kiderül, hogy a sértettek nem jelentek meg, mire az elnök a tárgyalást elnapolja.

Róth bácsi meglegegedve vonul ki a teremből, de néhány perc múlva — mint aki fontos dolgot felejtett el — lélekszakadva rohan vissza és megszakítja a folyamatbnn levő tárgyalást.

— Na, mi baj van még öreg? — kérdi jóságosan az elnök.

— Csak arra akartam figyelmeztetni a törvénybíró urat — válaszolja Róth bácsi —, hogy zsidó ünnepen ne idézzenek, mert akkor ugy sem jövök....

A törvényszék ezt tudomásul veszi és Róth bácsi megnyugodva indul vissza Bánffy-hunyadra.

A fontesés óta nagy megrendeléseket kapott az angol ipar

(London.) Az angol acél- és bányáipar az aranyvaluta elejtése óta nagy megrendeléseket kapott. A jövő héten számos munkanélküli áll újra munkába.

Szaharincsempész kereskedőt fogtak a krasznai határban

(Zilah.) Az elmúlt éjjel a krasznai csendőrök egyik őrzárata a község határán áthaladva, egy gyanús emberre lett figyelmes, aki a magyar határ felől érkezett. A csendőrök megállásra szólították fel az ismeretlent, mire ez futásnak eredt. A csendőrök üldözőbe vették és mintegy három kilométeren át tartott a hajszá, amíg az üldözött kifulladt és elesett az uton. A csendőrök utolérték és letartóztatták. Leigazoltatása alkalmával kiderült, hogy Sternberg Jakab krasznai kereskedővel azonos, aki két kiló szaharint hozott magával. Sternberget letartóztatták.

A Zeppelin visszatért Európába

(London.) Pernambucoból jelentik, hogy a Graf Zeppelin ma hajnalban 3 óra 15 perckor visszaindult Európába.

Főnyeremény: 1.000.000 LEJ

Október 4!

Az „ALBINA BANK“

által garantált KOLOZSVÁRI MENTŐSORSJEGYEK

6-ik osztályu huzása

Egyedüli sorsjegy, amelyik még 7 osztályon játszik!!

Vidéki rendelések egész sorsjegyéért 119 lej, fél sorsjegyéért 69 lej

„Albina Bank“ Cluj

küldött összegek ellenében eszközölte nek!

Központi Sorsjegyiroda Cluj, Str. Memorandului 16

Sorsjegyek az egész ország területén kaphatók, tözsdékben, bankokban, fodrászoknál, utcai árusoknál stb., stb.

Október 4!

Főnyeremény: 1.000.000 LEJ

Október 4!

Nyeremény 250000 LEJ stb.

Nyeremény 100000 LEJ stb.

Az égő ház titka

Irtó: lovag Nagrel Egon

(97)

A regény
addigi
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeret gép-
írókisasszonyába, Ecsedi Máriá-
ba és ebből a viszonyból fiuk
születik. Tárnok felesége bünt-
társával elraboltatja Mária gyer-
mekét, a nő halálba üldözi és
ravasz trükkkel Tárnokot bigámia
büntetéseért öt évi börtönre jut-
tatja. Ausztráliába deportálják,
de megszökik. Készen véletlenül
találkozik egy pillanatra Máriával,
de eltűnik szeme elől. Mária a
kalandok sorozatán keresztül
Amerikába kerül.

— Es, ha nincs, akkor csinálni!
kell! — kiáltotta Mária s azután
a földön heverő kére mutatott,
amely Lo Sing kezéből hullott ki.

Tárnok arca felragyogott.

— Igazad van kedvesem!

Es már rohant néhány lépést
előre, felkapta a kést és sietett
vissza a függönyhöz. Egyetlen moz-
dulattal belehasított a sok száz dol-
lárért erő függönybe.

Tépte, marcangolta a nehéz bár-
sonyt, mikor az egyikkel végzett,
akkor látta csak, hogy másik is
mered előtte, most ennek vágott
neki s közben már mind fojtoga-
tobbán terjedt a fűt, amely egyre
élénkebben idézte vissza Mária lel-
kében a régi bécsi eseményeket.

Tárnok homlokáról csak úgy
hullott a verejték. Az ópium bá-
gyadtsága még mindig benne volt,
a hatalmas akaraterő, a veszély
érzése azonban valósággal csodát
művelt és Tárnok három embert
is tulszárnyaló erővel és elszánt-
sággal küzdött a szabadulásukért.
Néhá-néhá félő remegés költözött
a szívébe.

— Mi történik akkor, ha nem si-
kerül megmenekülniök?

Magában már sokszor megátkozta
azt a ravasz kezét, amely a füg-
gönyök rengetegében olyan gondos-
san el tudta rejteni ebben a terem-
ben a kijáratot, de ezért még nem
adta fel a reményt, hogy percek
mulva már a szabad levegőn lesz-
nek.

Próbált visszaemlékezni arra,
hogyan milyen utat tett meg, merről
jött, amikor bejött a teaházba? De
hiába erőltette meg az emlékező-
tehetségét, nem tudott pontos képet
kapni, hiszen a ravasz kínaiak
valóságos utvesztőn vitték keresz-
tül, míg végre eljutott az ópium-
barlangig.

Most minden perc fontos volt a
cselekvés szempontjából, mert a
bambuszépületben olyan erővel
tette útját a pusztító elem, mintha
hétmérföldes csizmákban járt volna
s most már komolyan fenyegette
mindazokat a pusztulás veszedelme,
akik benrekedtek az épületben.

Tárnok nem csüggedt el. Vad
erővel szaggatta le továbbra is a
hatalmas értékű bársonyfüggönyöket
s egyszer diadalmasan felkiáltott:
— Jöjj, Máriám, itt valami fo-
lyosó vezet.

Mária ott termett s azután kéz
a kézben mentek, rohantak előre.

— Vajjon hová vezet? — töp-
rengett Róbert.

— Csak menjünk, valahol bizo-
nyosan kijutunk!

Nemsokára lépcsők emelkedtek a
lábuk előtt. Kétfelé is nyílt út: le
és fel.

Pillanatig töprengtek, de azután
Tárnok a lefelé vezető lépcsősor
irányába cipelte Máriát.

— Menjünk.... Csak mielőbb
künn legyünk ebből az elátkozott
házból.

De alig mentek néhány fokot,
amikor megdöbbenve hátráltak visz-
sza.

A bambuszpadból készült lépcső-
fokok lángot fogtak s most éhes,
veszedelmes, pirosuló lángnyelvek
ágaskodtak feljűk.

— Vissza!

Tárnok riadtan ölelte át szerel-
mesét.

— Erre már nem mehetünk....
Nincs más hátra, mint felfelé foly-
tatni az utunkat.

S már rohantak is vissza.

Ez a lépcső a teaház egyik felső
helyiségébe vezetett. A szoba, a
mely kitárult előttük, berendezése
után itélve, Lo Sing magánlakása
lehetett. Tárnok, amikor belépett,
egyenesen az ablakhoz nyult.

A kínai negyed színes, kavargó
forgataga tünt fel előtte, az utca
érdeklődése az égő ház iránt teljes
mértékben megnyilvánult és min-
den szem felfelé irányult, hogy Lo
Sing otthonának pusztulását nézze,
figyelje.

Valóságos lángpokol keletkezett
a kínai negyed szívében.

Már künn voltak a tüzoltók is,
fecskendők vizsugara ivelt a láng-
ban álló házra, vagy nem is any-
nyira a házat igyekeztek megmen-
teni, mint a közelében levő épüle-
teket, nehogy átharapózzék a puszt-
tító elem s akkor az egész kínai
negyed a tűz martalékává váljon.

Mária, amikor látta a már min-
den oldalról felcsapó lángnyelveket,
ijesztő sikoltásban tört ki:

— Istenem.... a tűz!

Róbert is tudta, hogy mire em-
lékezik. Minden erejével igyekezett
bátorságot önteni szerelmébe, őt
most kellett bátorítani, nehogy itt
a lángpokol középpontjában újra
hatalmába kerítse az az állapot,
amely a bécsi tűzvész alkalmával
elfogta.

— Bátorság, Máriám, bátorság!
Mindjárt megmenekülünk.

— Itt vagy mellettem, Róbert?

— Itt vagyok, szerelmesem. Nem
érzed, hogy átfoglak, nem érzed,
hogy vigyázok rád?

Mária hálisan megszomogatta a
Róbert kezét.

— De igen, érzem, érzem, ked-
vesem, hogy itt vagy.... Mennyire
örülök, milyen boldog vagyok.

Körülöttük recsegett, ropogott
minden, a bambuszpadalkatrészek-
ből és nagyjából gyúlékony
anyagból készült ház most már
minden oldalán lángban állott és
az éjszakában félelmetes vörös fént
font maga köré.

Róbert az ablakhoz ugrott és fel-
rántotta két szárnyát:

— Segítség!

Vad robaj, szaladgálás, zsidongás
volt odalenn, nem igen hallották
meg a kiáltást.

— Segítség! — harsogta újból
és kétségbeesetten integetett.

Az egyik tüzoltótiszt észrevette
és már kiadta a parancsot:

— A mentőponyvát!

A tüzoltók fürgé kézzel dolgoztak.
Pár perc is alig telt bele, a mentő-
ponyvát már ott feszült közvetlen l
a ház tövében, abban az irányban,
ahonnan Tárnok integetett.

Róbert most maga mellé huzta
Máriát.

— Kedvesem, bátorság, már meg-
menekültünk! Nézd, leme a mentő-
ponyvát! Érzet magadban elég bá-

torságot arra, hogy leugorj?

— Félek!

— Nem szabad félned, gondold
Máriám, hogy ettől függ az élet-
ünk!

— Ugy szédülök!

— Csak egy pillanatig tart
a zuhanás. Es hidd el, nem törté-
hetik semmi bajod! A mentőponyvát
biztos s ahogy te leugrottál, követ-
lek én is. Csak bátorság, Máriám!

Róbert biztató szavai megtették
a hatást. Mária most már több bá-
torsággal állt az ablak mellett,
azután Róbert segítségével felka-
paszkodott az ablakpárkányra s
ugrásra készen állott.

— Csak bátorság, Máriám! —
kiáltotta Róbert még egyszer és
melegen megszorította szerelmese
kezét.

Mária nekifohászkozott, azután a
teste előrebukott és nagy lendü-
letben hullott le egyre sebesebben,
egyre mélyebbre, míg végül hangos
puffanással célhoz ért: ott pihent
a mentőponyvát közepén.

Rögtön tüzoltók siettek a segít-
ségére és kiemelték a lezuhanót.
Tárnok pontosan figyelt mindent s
megnyugtatta látta, hogy Mária
a saját lábán ment tovább, az
ugrás tehát sikerült.

Most már maga kapaszkodott fel
az ablakpárkányra, hogy Mária után
vesse magát, csak éppen arra várt,
amíg a mentőponyvát rendbehozzák.

Amíg így ugrásra készen áll,
mögötte hirtelen rettentő dördülés
hallatszott. Tárnok megdöbbenve
akart visszafordulni, hogy meg-
lássa, mi az oka ennek a hatalmas
robajnak, a szándék kivételére
azonban már nem maradt idő, mert
ebben a pillanatban azt érezte,
hogy az ablakpárkány, amelyen áll,
az ablakkereszt, amelybe kapasz-
kodik, minden zuhan vele...

A szemei előtt összefolyt minden,
csupán egy óriás foltot, izzó piros-
ságot látott és rettentő forróság
lepte meg... Zuhant, zuhant lefelé,
s mintha a végtelen világűrbe tör-
ténék a zuhanás, úgy tetszett,
mintha sohasem szakadna vége...

Egy pillanat óta tart, vagy az
örökkévalóság óta?

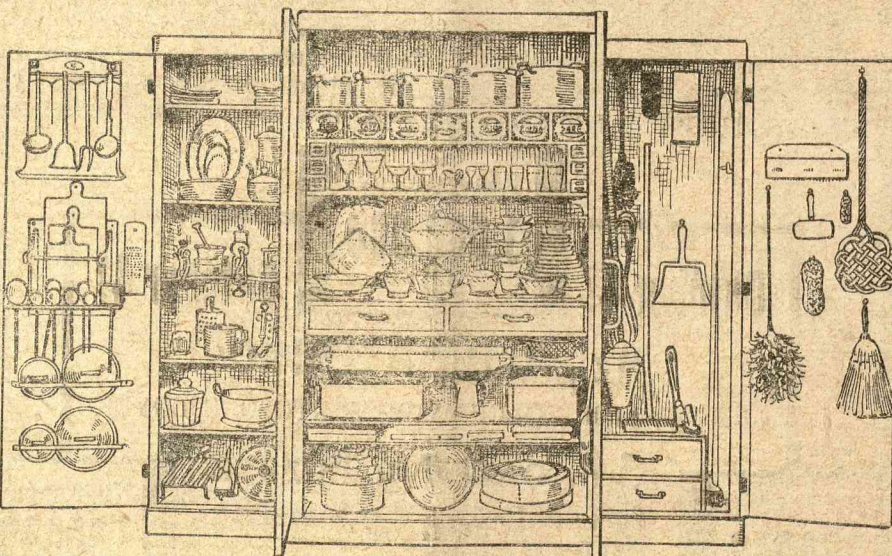
Tárnok nem tudta, mert már nem
volt eszméleténél.

Lenn azonban iszonyu döbbenet-
tel, elszorult szívvel nézték az em-
berek a borzalmas eseményt, a
szörnyű tragédiát, ami a szemük
előtt játszódott le néhány pillanat-
tal Mária megmentése után, köz-
vetlen akkor, amikor Tárnok készül-
lődött az ugrásra, Lo Sing lángban
álló háza rettentő robajjal össze-
omlott s a lezuhanó gerendák, tüzes
zsarátokok maguk alá temették
Tárnok Róbertet.... (Folyt. köv.)

SZEKRÉNYBEN

a KONYHA

jó, szép és olcsó



ESCHER

üvegüzlet

Cluj, C. Reg. Ferdinand 6.

Aki mer, az nyer!

Merjen Ön is, mert

Egymillió lei
készpénzt nyerhet a
Református Kórház
sorsjegyével.

Egy sorsjegy ára 100 Lei.
Kapható tözsdékben és bizomá-
nyosoknál. Központi Sorsjegy-
iroda, Cluj, Str. Bratianu
(v. Király-u.) 51. Telefon 905.

Műfestés, vegytisztításban úgy kivitel, mint olcsóságban a Czink-cég vezet

Trenscoatok, felöltők szakszerű és **olcsó** tisztítása és festése **NAGY KÁROLY** Utódánál
Malom-utca 4. Calea Victoriei 36. Str. Paris (v. Pap-u.) 9/a.

Hírek

Szüreti multság. A Székelyek Kolozsvári Társaságának „Hargita” dalköre nagy szüreti mulatságot rendez szeptember hó 26-án, szombaton este 9 órai kezdettel, Szentegyház-utca 8. szám alatti helyiségében.

Rendőri hírek. Kispál László Szántó-utca 73. szám alatti lakos családját feljelentette Viedermann Adolf és Eder Abrahám kolozsvári lakosokat, akik a feljelentés szerint többféle árut vettek át tőle, de annak árával többszöri felszólításra sem számoltak el. A rendőrség bevezette a nyomozást. — **Muresan** Jenőné autótulajdonos feljelentette Vajda Sándor műszerészt, Pata-u. 152. szám alatti lakost, idegen vagyron rongálásáért, amelyet állítólag azáltal követett el, hogy a nála javításra átadott autónak egyes alkatrészeiről 4000 lej értékben nem tud számot adni. A vizsgálatot ebben az ügyben is bevezették.

Aldott állapotban levő nők és ifju anyák a természetes Ferenc József keserűviz használatát által rendes gyomor- és bél-működést érnek el. A modern nőgyógyítás főképvisele a Ferenc József vizet igen sok esetben kipróbálták és kivétel nélkül, gyorsan, megbízhatóan és fájdalom nélkül hatónak találták. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Ovatosság! Női és férfi ruhane-műeket a legújabb száraz eljárással Clujon csak a Kristály vegytisztító tisztít.

A leipzig mintavásár szenzációja volt az automatikus papirbeszedőjű „ROTO” sokszorosító gép 50 százalékkal olcsóbb és 100 százalékkal precízebb az eddig forgalomban lévő hasonló gépeknél. Saját érdekében kérje Ön a gép értékeltelettség nélküli bemutatását. Romániai vezérképviselet, „STANDARD” Irgépvállalat, Cluj, Str. Regina Maria No. 14. Telefon 8-45.

Schenk zsebkönyvek

Angol nyelvtan, Francia nyelvtan, Olasz nyelvtan, Német nyelvtan, Német társalgó és beszélgetések, Német helyesírás és fogalmazás, Német vidám Olvasmányok, Francia Társalgás kézikönyve, Spanyol nyelvtan, Tót nyelvtan, Szerb-horvát nyelvtan, Román nyelvtan, Román társalgó és beszélgetések, Orosz zsebkönyv I. r., Minden egyes kötet 51 Lei.

LEPAGE - nál K v á r

Ma este a Coronában dísznótór és vargabéles !!

Radikális reformokat követelnek a szociáldemokraták

A romániai szociáldemokrata párt manifesztumot adott ki, amelyben radikális megoldást követel a gazdasági válságnak. A manifesztum vádolja a kapitalizmust, amely nem képes a saját problémáit sem megoldani és felsorolja a párt követeléseit. A szocialisták azt követelik, hogy a mezőgazdasági hitelek sürgősen rendezzék, támogassák államilag a faipart, monopolizálják a gabonakereskedelmet, vegyék állami ellenőrzés alá a bankokat és a kartelizált iparokat, nacionalizálják a bányákat, államilag támogassák a mezőgazdaságot, módosítsák a pénzügyi törvényeket és hajtsák végre az általános leszerelést.

A manifesztum hangoztatja, hogy elérkezett az ideje annak, hogy a

kapitalisták is hozzanak áldozatokat. Végül a szocialisták politikai követeléseket állítanak fel, követelik a választójogi törvény sürgős módosítását és az új választások kiírását és levezetését egy semleges, pártokon felül álló kormány alatt.

Nemzetközi agrárakció!
készít elő dr. Lupu

Dr. Lupu, a parasztpárt elnöke Bulgáriába utazott, hogy a bolgár parasztpárti körökkel érintkezésbe lépjen. Dr. Lupu nemzetközi agrárakcióra készül és e célból nemcsak a bolgár, hanem a szerb, lengyel és a csehszlovák parasztpárti körökkel is érintkezésbe lépett. Ha a bulgáriai útját befejezte, dr. Lupu Varsóba utazik.

Nyugati vándorok

Ott, ahol ma a Pacific expressz 120 kilométeres óránkénti sebességgel szeli át a prériket, ezelőtt száz évvel még kietlen rengeteg volt. Dzsungel, kopár sziklák, torony-magasságú fű, szakadékok, amelyen át kellett gázolni annak a vakmerőnek, aki új hazát keresett. Észak-amerikai nyugati részében: Kaliforniában. Kalifornia a fantázia leg-ragyogóbb, legszínesebb tündéri ka-

naánja volt az emberek hitében és elképesztő képzeletében. Ahol a mező aranyrögéből származott; ahol csak le kellett hajolni, hogy a legboldogabb álom, a dúsgazdaság, valóra váljék. Elszánt, vakmerő emberek, szélhámosok, kalandorok, becsületes emberek egész kolóniák rohantak akkor a kaliforniai álom után. Keresztül gázolva minden akadályon, nélkülözésen, szenvedésen,

Alig egy hét van már hátra
 október 5-ig, amikor kezdetét veszik a Zsidó Kórház sorsjáték nyereményeinek húzásai

Itt a nagy pillanat
 amelyben mindenki összehasonlíthatatlanul kedvező esélyekkel próbálhatja ki szerencséjét.

Siessen Ön is
 nehogy egész életében szemrehányásokat tegyen önmagának, hogy elmulasztotta a ritkán kínálkozó alkalmat, amikor

Száz lejért egymilliót nyerhet
 Az 1.000.000 lejes főnyereményen kívül közel 2000 kisebb-nagyobb nyeremény kerül kisorsolásra 200.—, 2.000.—, 10.000.—, 25.000.—, 50.000.—, 100.000.—, 200.000.— lejes címletekben

Vegyen tehát még ma Zsidó Kórház sorsjegyet
 Postai megrendelésnél 100 lei beküldése ellenében **portómentesen** küld sorsjegyet a Zsidó Kórházegyesületek Központi Sorsjátékintézősege, Cluj, Piața Unirii 20.

legyőzve minden akadályt, amit torlasznak a természet állított és megküzdve azokkal az őslakókkal, akik féltve őrzött kincsüket nem adták oda vértől idegeneknek. A nyugati vándorok című ragyogó film-drámában ez a történet pereg le. Egy kolónia megy elszánt akarattal nyugat felé. Az aranyláz égeti fel elernyed energiájukat és hiába minden feltornyuló veszély, hiába az indiánok mérgezett nyila, mennek előre, hogy megtizedelve, végre elérjék az ígért aranyhumuszu földjét: Kaliforniát.

Aki szereti a romantikát, aki rajongója a kalandok változatos sorozatának, akinek idegzete elbírja az ezer veszély látványát, az nézze meg ezt A honfoglalást, mert ennél tanulságosabb, remekebb filmet, amit most a Magyar Színházmozgóban vetítenek, aligha produkált és még kevésbé fog alkotni a leg-tökéletesebb filmtechnika.

Autóbaleset

áldozata lett a lengyel miniszterelnök

(Varsó.) A Lublin melletti Csürow közelében Skrzynski miniszterelnök autója egy kocsis elölése közben felborult és az árokba zuhant. Skrzynski nyomban szörnyethalt.

Primaria Municipiului Cluj.

Szám: 16359—1931.

Magyar fordítás.

Hirdetmény

Cluj város nyilvános árverésen, írott, zárt és lepecsételt ajánlatok útján haszonbérbe adja a volt tarcasai uradalmon lévő Margau nevű területet, valamint a Fejérvölgyi réteket mintegy 297 kat. hold területében téli juhlegelő céljaira az átadástól 1932 április 1-ig terjedő időre.

Az árverés a számviteli törvény 88—110. szakaszai értelmében 1931 október 8-án délelőtt 11 órakor, az árverési bizottság előtt lesz megtartva az ülésteremben.

Pályázók kötelesek ajánlataikkal egyidejűleg a bizottsági elnök kezéhez a haszonbér gyanánt felajánlott összeg 5 százaléka megfelelő garanciát letenni készpénzben vagy állampapírokkal.

Az árverési feltételek megtekinthetők a gazdasági hivatal irodájában.

Primaria municipiului Cluj

Időjárás

(Bukarest.) A meteorológiai intézet időjárásprognózisa szerint továbbra is szeles, borult időjárás várható esővel és némi enyhüléssel.

Urania	Magyar Színház	Opera és N. Szính.
Szenzációs új műsor! Ki a tigris? Izgalmas bűnügyi dráma Főszereplők: Harry Frank, Charlotte Susa Ezenkívül: Egy nagy rajzpótkép	Nyugati vándorok (Honfoglalás) Az eddig alkotott legnagyobb hangos film. Huszezer szereplő, háromezer indián, harmincezer állat fősz.: Theo Shall, Marion Lessing, Arnold Korff. Gyönyörű zene, ének és táncok Vasárnap d. e. 11 és d. u. 3, 5, 7, 9-kor: Nyugati vándorok	Premier! A Rajna virága Nagy operette-film Főszereplők: Käthe Dovsch, Fritz Schultz, Hans Heiz Bollmann, a berlini opera tenoristája Ezenkívül: Micki Maus

MAYER-REALISTIC
tartós ondolalógéppel
a női fej a legszebb
a világon!

Hölgyfodrász-szalon

Cluj, Calea Regele Ferdinand 37., Minerva-palota

Az olcsó és divatos ruházkodás

titkát árulja el

Bányai

női és férfi szalon

CLUJ, Piața Gh. Șion 2
(Szent György-tér)

ahol a legújabb divat szerint
legolcsóbb árban készülnek
női, férfi ruhák, kabátok,
diákruhák

Férfi ruha fazon 1000,
női kabát fazon 600 lei

Cipőjavítások

az alanti olcsó árban leg-
jobb anyagból készülnek

MÓZES cipészetében

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 96.

férfi talpalás — — — 90 lei
férfi sarok — — — 30 „
női talpalás — — — 70 „
női sarok — — — 15 „
gyermek talpalás — — — 50 „

Uj cipők már 250— leltől
kezdve kaphatók.

Varrógépek, Kerékpárok

eladása részletfizetésre!
Alkatrészek és friss zseblámpa-
elemek állandóan raktáron.

Kerékpár-, Varrógép- és Gramophon - javításokat

felelősséggel jutányosan vállalunk

„Zündapp“
motor-kerékpárok
gyári áron kaphatók.

Asztalos Cluj, Str. N. Iorga 2
(volt Jókai-utca)

Kiadó igen olcsón

Külvárosban

(Str. Aron, v. Csermalom-utca 14.)

egy szoba konyha

pince, padlás, kamara, villany és víz-
vezeték van. Értekezni Mai Világ szer-
kesztőségében. Str. Minoritilor No. 2.
(Minorita-utca)

OLCSÓ SZŐRMÉK

Terschanczky szücsnél

kaphatók! Javítások nagyon
olcsón eszközöltetnek. Garni-
turáknak való opozettek 350
lejtől szép kivitelben kaphatók.

Terschanczky, C. Reg. Ferd. 10.

hátul az udvarban, a Gólya-
áruházal szemben

Villany-, víz- és gépszere- lést szakszerűen végez a

Szerelő Iparosok Rözműhelye

I. C. Bratianu 21. (Király-u.)

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1,50 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A leg-
kisebb apróhirdetés 15 lej. — **Állástkeresők feláron hirdethetnek.**
Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Komplett keményfa háló 7000 Leiért
sürgősen eladó. Teichner, Victoriei 93.

**Belvárosban nagyobb 1 szoba, kony-
hás, vagy kisebb 2 szoba, konyhás lakást**
keresek nov. 1-re. Címet a kiadóba „Gyer-
mektelen pontos fizető“ jellegre kérek.

Nyomdásztanulónak felvesszünk 4
középiskolát végzett fiút fizetéssel. Cím a
kiadóban.

Évi 60.000 lelt jövedelmező. 10
évig adómentes, forgalmas helyen
fekvő 2 üzlethelyiségből álló ház
olcsón eladó. Érdeklődni lehet d. u.
3—7-ig Kozma Nagy Lászlónál „Lyceum“
nyomda Minorita utca.

„Arta“ aukció! 26.án, szombat d.
u. 4 órától. Árverésre kerülnek: butorok,
szőnyegek, festmények, disztárgyak. Str.
Avram Iancu (Petőfi-utca) 3.

„Olimpia“ Butorüzlet és asztalosmü-
hely, Minorita-utca 4. Hálók, ebédlők stb.
legolcsóbban beszerezhetők. Rendelések
gyorsan eszközöltetnek. Antik butorok
szakszerű javítása. Ászialostanuló felvétetik.

„Vénus“ férfi és női fodrászai

teljesen átalakítva, hygiénikusan
és a legmodernebben berendezve
átköltöztett Jókai utca
11/asz. alá. Elsőrangumunkaerők

Az elite közönség kedvenc
szőrmebeszerzési helye a

WEISZ FIVÉREK

szőrmeszalona

(Szabó Jenő-ház)

mert párisi sikkben, ele-
ganciában és olcsóságban
behozhatatlanul vezet

Intézeti paplanok, matracok, takarók

legolcsóbb forrása a

„Paplan-Áruház“

Cluj, Bolyai-utca 2.

Ha gobelin képeit és kel- lékelt nálunk szerzi be

képeit már 15
lejtől keretezzük

„UNICUM“

Cluj, Calea Victoriei No. 5 a.

Edény-üveg

Moskovits és Társa

konyha-
felsze-
rési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alapaca
evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Fő-
postával szemben.

Könyv-papír

Keszey Albert Könyv- és papír-
kereskedése, an-
tiquariuma és nyomdai munkák felvételi
helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír,
iskolakönyvek, írásszerek,
rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen
jegyzékeket.

**Keresünk irodának lalkal-
mas egy vagy két üres szobát**
a Minorita-utca közelében.
Cím a kiadóban.

Szoba, konyha, speiz azonnalra kiadó.
Strada Uzina Electrica 13.

Kiadó szoba, konyha októberre. Moți-
lor 49.

Férfiszabó varrógép jókarban el-
adó. Cristal-fiók. Jorga 2.

Kiadó október 1-re a belvárosban 2
szobás, fürdőszobás előszobás garzonlaká-
sok. Clemenceau (Postakert-utca) 7-a.

Ügyes takarítónő nappalra fizetéssel
felvétetik. Continental-kávéház. Jókai-u. 6.

Lapárusító

asszonyokat fix fizetéssel felvesz a

Mai Világ

Figyelje meg,
mert mindenkinek tudnia kell,
hogymint

Papp Mihály

cipésznél

Cluj, Calea Victoriei 24 sz.
(Kossuth Lajos-utca)

Férfi talpalás Lei 80—
„ sarok „ 30—
Női talpalás „ 60—
„ sarok „ 20—
Készülnek.

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és kül-
földi szövetek, valódi angol
szövetraktár. — Férfi ruhákat
rendelésre a legelőnyös-
ség b feltételek mellett készít

Cluj—Kolozsvar

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Olcsón jót és sokat csak

KEREKES Éttermeiben

kaphat:

Pörkölt, vagy tokány .. 16—
Székelygulyás 18—
Pörkölt, feltéttel 18—
Borjúsült 20—
Sertéssült 25—
Frissen sülték 30—
Főttészta 10—

Havi ábránál 1000—1500 lei

1 liter Rizlingbor kihordásra 16

Erzsébet-ut sarkán.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek
nagyáruház, Cal. Reg.
Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat külön-
legességek nagy-
áruház. Cal. Regele Ferdinand 11. (volt
Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áru-
háza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főter) 14

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem
hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá,
milyen az új őszi uridivat?

— Ma egy öreg kereskedőt, aki
eleganciájáról közismert, az utcán
cserkész ruhában láttam. Eey isme-
rőse megszólítja:

„Te megbolondultál?”

„Miért!”

„Hogy cserkészruhában jársz.”

„Nézd, egy nekem való ruha.”

„Hogy hogy?”

„Az adóssaim cserben hagytak
és egészen kész vagyok. Hát nincs
jogom a cserkész ruhához?”

— Mi is a cserkész ruhánál ma-
radunk.

Popp Virgil hangversenye

Csütörtökön este ritka művészi
élményben volt részük Kolozsvaron
mindazoknak, akik a tiszta és meg-
nemesült zenében magukra találnak.

Popp Virgil a kamaszéveibe ser-
dült csodagyermek Párisban eltöl-
tött néhány esztendő után izlésben
és tudásban meggazdagodva tért
vissza és akik a vármegyeház dísz-
termében a fejlett, erőteljes és vég-
telen szimpatikus fiú-művészt hal-
lották, az elragadtatás érzésével
kell, hogy gondojanak rá. Karlo-
vitz-koncertje az ellágyulásnak, a
sikolynak, a háborgásnak és a szfé-
rikus finomságoknak himnusza a
hallgatókat valósággal extázisba len-
dítette. A fiatal muzsikust minden
játéka után öt-hatszor is a dobogóra
hívták. Méltó és korgeniális kísé-
rője a zongorán, Boskovits Sándor
is meleg ünneplésben részesült a
disztíngvált, hozzáértő és megérző
közönség részéről. Popp Virgil neve
már kitűnő márkát jelent és a fia-
tal h-gedős a közeli hetekben a
Magyar színház színpadán fog kon-
certezni.

Eladó

Cluj-Kolozsvaron,
közponban levő,
nagyterjedelmű
épület-komplexum.

Szolid, régi építkezés, forgal-
mas utcai fronton 56 méter
hosszúságu. Complett lakás-
részek, irodahelyiségek, nagy
raktárhelyiségek, berendezett
padlás és pincék. Nagy udvar
és melléképületek, építke-
zésre alkalmas nagy park. Az
épület egyemeletes és minden
tekintetben alkalmas emeletek
huzására. Ritka alkalmi vétel,
intézetek, kereskedelmi válla-
latok, ipari üzemek, irodák,
lakások céljaira. Mai ki nem
használt jövedelmezősége 10%,
de könnyen emelhető.

Komoly érdeklődőknek felvilágo-
sítást nyújt a Mai Világ kiadója